

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 287

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 8. Dezember 1969
Berne, lundi 8 décembre 1969

2817

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 287

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 287 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Sisal AG, Schaffhausen.
Dresser AG, in Liquidation, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –
Marche di fabbrica e di commercio 241879 - 241924.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Erneuerung des Abonnements (Aufwurf). – Renouvellement de l'abonnement (avis).

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung). – Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel des marchandises selon l'emploi (ordonnance reverse). – Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (ordinanza reverse).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Basel-Stadt, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Walter Vogel & Co., in Zürich 4 (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2715). Geschäftsnatur: Elektrotechnisches Bureau, und nicht wie irrtümlich publiziert, elektronisches Bureau.

26. November 1969. Dienstleistungen aller Art.
Office Overload SA Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gessnerallee 28, Zürich 1. Statutendatum: 3. 11. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 600 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Ausführung von Dienstleistungen aller Art durch Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal, Übernahme von kaufmännischen Verwaltungsarbeiten und Vermietung von Maschinen und Apparaten für die Verrichtung von kaufmännischen Arbeiten; kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen oder solche erwerben; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und sich an der Finanzierung von Liegenschaften beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dennis Ross, britischer Staatsangehöriger, in Kloten, Präsident; Erik Ross, von Langnau i. E., in Kloten, beide mit Einzelunterschrift, und, ohne Zeichnungsbefugnis, Jean-Jacques Magnin, von und in Genf.

26. November 1969.
Tiefbohr- & Baugesellschaft AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1965, S. 2514). Statuten am 17. 11. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 145 000 durch Verrechnung liberrt. Das Grundkapital zerfällt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberrt. Hans Haefeli-Neuhaus, Hieronymus Flechter und Simon Stump aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sowie die von Max Meier und Alfred Werner erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Kradolfer, von Biel BE, in Wangen ZH, und Leonardus Kunz, von und in Zürich.

26. November 1969. Türen, Baumaterialien.
Ch. R. Rossi AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Strassburgstrasse 17, Zürich 4. Statutendatum: 7. 11. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit und Montage von Türen sowie auch Handel mit anderen Baumaterialien; kann im In- und Ausland alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zwecke direkt oder indirekt zusammenhängen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Charles Roger Rossi, von Bischofszell, in Bergdietikon, mit Einzelunterschrift.

26. November 1969. Kälteanlagen.
Sarlab AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 587, Zürich 9. Statutendatum: 24. 11. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Forschung auf dem Gebiete der Kälteanlagen, Auswertung von Erfindungen, Patenten, Handelsmarken, Lizenzen und Verfahren auf diesem Gebiet, Erbringung damit verwandter Dienstleistungen; kann auch Liegenschaften erwerben und belasten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 9 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief; VR kann daneben Publikation im SHAB anordnen. Mitglieder des VR: Walter Widmann von Basel, in Rüschlikon, Präsident mit Einzelunterschrift, und Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1969.

Electrolux AG Küche und Klima, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 587, Zürich 9. Statutendatum: 24. 11. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Handel mit und Vertrieb von elektrischen und andern Apparaten, insbesondere von Küchen- und Kühl-Apparaten sowie Klär-Anlagen des Electrolux Konzerns; kann auch Liegenschaften erwerben und belasten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 9 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief; VR kann daneben Publikation im SHAB anordnen. Mitglieder des VR: Walter Widmann, von Basel, in Rüschlikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Zürich, Delegierter, und Peter Gerber, von Heimiswil, in Oberegstringen, die beiden letzteren mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1969. Staubsauger, Blocher.

Electrolux AG Haushalt, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 587, Zürich 9. Statutendatum: 24. 11. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Handel mit und Vertrieb von elektrischen und andern Apparaten für den Haushalt, insbesondere von Staubsaugern und Blochern des Electrolux Konzerns; kann auch Liegenschaften erwerben und belasten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 9 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief; VR kann daneben Publikation im SHAB anordnen. Mitglieder des VR: Walter Widmann, von Basel, in Rüschlikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Peter Gerber, von Heimiswil, in Oberegstringen, Delegierter, und Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Zürich, die beiden letzteren mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1969. Grossreinigungsapparate.

Electrolux ISS AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 587, Zürich 9. Statutendatum: 24. 11. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Handel mit und Vertrieb von elektrischen und andern Apparaten, insbesondere von Grossreinigungsapparaten und Reinigungsmitteln des Electrolux Konzerns; kann auch Liegenschaften erwerben und belasten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 9 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief; VR kann daneben Publikation im SHAB anordnen. Mitglieder des VR: Walter Widmann, von Basel, in Rüschlikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Peter Gerber, von Heimiswil, in Oberegstringen, Delegierter, und Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Zürich, die beiden letzteren mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1969.

Finance, Development and Industrial Services Corporation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 452). Planung, Einführung und Aufbau von Industrien. Finanz- und Handelsgruppen aller Art in entwicklungs-fähigen Ländern usw. Statuten am 14. 11. 1969 geändert. Grundkapital von Fr. 1 000 000 voll liberrt. Aktien lauten nun auf den Inhaber. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch.

26. November 1969. Waren aller Art.

Tropex G.m.b.H., in Zürich (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270). An- und Verkauf von und Handel mit Waren aller Art usw. Statuten am 6. 11. 1969 geändert. Der Gesellschafter Max Tobler hat von seiner Stammeinlage einen Teilbetrag von Fr. 5000 und der Gesellschaft Paul Zingg von der seinerseits einen Teilbetrag von Fr. 6000 an den neuen Gesellschafter Kurt Meyer, von Oftringen, in Kreuzlingen, abgetreten. Demnach sind jetzt am Stammkapital von Fr. 20 000 beteiligt: Max Tobler mit einer Stammeinlage von Fr. 6000, Paul Zingg mit einer Stammeinlage von Fr. 3000 und Kurt Meyer mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000.

26. November 1969. Maschinen, Apparate.

Specken A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 339). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. Statuten am 11. November 1969 geändert. Durch Ausgabe von 230 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 370 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberrt. Das Grundkapital zerfällt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberrt.

26. November 1969.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uetikon a/See, in Uetikon a. S. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1511). Statuten am 5. 5. 1966 geändert. Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder, fördert das landwirtschaftliche Gewerbe und wahrt die Interessen der Konsumenten. Sie sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch die Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, die möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, die Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen, den Anschluss an den VOLG und an die innerhalb desselben bestehenden Zweckgesellschaften und die grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen.

26. November 1969.

Frau K. Meyer, Schallvertrieb, in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1955, S. 893). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. November 1969. Waren aller Art.

D. Lorez, in Fällanden (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 79). Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. November 1969.

Isolierte Fensterfabrik Zürich A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1962, S. 1611). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. November 1969 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. November 1969.

OCCA Warenhandels AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2695). An- und Verkauf von Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Oktober 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. November 1969.

Neue Buchhaltungs- & Revisions AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Uebernahme von Treuhandaufträgen usw. Dr. René M. Schmid, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ursula Schmid, von Thalwil, in Aadorf, Sekretärin.

26. November 1969.

Elco Oel- und Gasfeuerungen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 795). Es wohnen nun Alex Looser in Sargans und Hugo Looser in Wangen bei Dübendorf ZH, beide Mitglieder des Verwaltungsrates.

26. November 1969. Technische Erzeugnisse.

Liescotherm A.G., in Schlieren (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1966, S. 2842). Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen usw. Neu hat Einzelprokura Josef Egli, von Emmen LU, in Urdorf.

26. November 1969.

Ausbau A.-G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 221 vom 29. 9. 1968, S. 2033). Fabrikation, Vermittlung und Handel von Raum-Ausbauarbeiten, Möbel und Dekorationen usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 172 in Zürich 8 (beim Treubandbüro Max Kuhn).

26. November 1969. Waren aller Art.

Intervesta A.-G. in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1965, S. 3969). Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 172 in Zürich 8 (beim Treubandbüro Max Kuhn).

26. November 1969. Beratungen.

HIG-GmbH, in Zürich 11 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 469). Reklame- und Verkaufsberatung usw. Neues Geschäftsdomizil: Bergacker 52 in Zürich 11.

26. November 1969. Waren verschiedener Art.

H. Beck, in Zürich (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2121). Uebernahme von Agenturen für Waren verschiedener Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Bergacker 52.

26. November 1969. Kapitalanlagen.

Dynavest AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1969, S. 1771). Studium und Projektierung von Kapitalanlagemöglichkeiten usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Alexander Strasser, von Winterthur und Thundorf, in Zollikon.

26. November 1969. Beteiligungen.

Mecatex Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2530). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Francis Gallay aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Max Hilpertshäuser erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (bei der Fides Treuhand-Vereinigung).

26. November 1969. Wagen, Abfüllmaschinen.

Max Keller AG, in Pfäffikon (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1893). Fabrikation von und Handel mit Waagen und Abfüllmaschinen usw. Unterschrift von Rolf Akert erloschen. Peter Günther, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1969. Kommerzielle Operationen.

Minnesota Mining Products A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 670). Durchführung von kommerziellen Operationen aller Art usw. Dr. Felix von Streng aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Ziegler, von Winterthur und Zürich, in Zürich.

26. November 1969. Finanzgeschäfte.

Modinel AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1967, S. 2071). Abschluss von Finanzgeschäften usw. Arthur Weber und Dr. Alfred Vogt aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Siegrist, von und in Zürich, Präsident, und Thietland Birchler, von Einsiedeln, in Mellen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christa Boroway, deutsche Staatsangehörige, in Thalwil.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

26. November 1969. Bauten.

Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Gerzensee, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1969, S. 887). Hans Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

26. November 1969. Hoch- und Tiefbauten.

Puller AG, Zweigniederlassung in Belp. Uebernahme, Durchführung und Projektierung von Hoch- und Tiefbauten usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1967, S. 744). Die Prokura von Werner Friedli ist erloschen.

Bureau Bern

26. November 1969. Ein- und Ausfuhrgeschäfte usw.

Ernst Niklaus A.G., in Bern, Betrieb von Ein- und Ausfuhrgeschäften von Waren aller Art (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1957, S. 1303). Die Generalversammlung vom 20. November 1969 hat die Statuten

revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Elisabeth Wolf, von und in Kerzers; Gerhard Rindlisbacher, von und in Bern, und Hans Rudolf Schaefer, von Gondiswil, in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg.

26. November 1969. **Automobil AG Th. Willy**, in Bern, Handel mit Automobilen, Zubehör und Ersatzteilen für Automobile usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1777). Curt Willy, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Alois Huonder, Prokurist, wohnt nun in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

26. November 1969. **Stamix, Chemie Kontor A.G.**, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Farben, Rohprodukten usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1901). Der Konkursrichter von Bern hat am 13. November 1969 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist dadurch aufgelöst.

26. November 1969. **Rolladen.** **Griesser A.G.**, Zweigniederlassung in Bern, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 691), mit Hauptsitz in Aadorf. Die Unterschrift von Fritz Werdmüller ist erloschen. Willi Hirt, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Theodor Fluri ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

26. November 1969. **Interessengemeinschaft für Fernsehwerbung**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152). Die Unterschrift von Hans René Comte ist erloschen. Hans Jörg Tobler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Vorstandes. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des Vorstandes Robert Meier. Beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien je mit dem Geschäftsführer. Neues Geschäftsdomicil: Schwartztorstrasse 56.

26. November 1969. **Steiger AG, Lithographie, Druckerei, Cartonagefabrik**, in Bern (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1326). Die Prokura von Hedwig Baumgartner ist erloschen. Kollektivunterschrift mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates ist erteilt worden an Peter Scherz, von Aeschi bei Spiez, in Muri bei Bern.

26. November 1969. **Ingenieurbüro Holinger AG, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 302), mit Hauptsitz in Liestal. Neues Geschäftsdomicil: Brunnmattstrasse 45.

Bureau Biel

26 novembre 1969. **Acier, métaux.** **Courvoisier & Co. S.A.**, à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC du 12. 9. 1969, N° 213, p. 2106). L'administrateur René Haag habite maintenant à Le Landen.

26 novembre 1969. **Boucherie, charcuterie.** **Charles Faigaux**, à Bienne. Le chef de la maison est Charles Faigaux, de Malleray BE, à Bienne. Boucherie, charcuterie. Rue Dufour 118.

26. November 1969. **Restaurant.** **A. Mathier-Loretan**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Burg» (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1963, S. 1792). Letzter Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Salzhaus». Neue Geschäftsadresse: Aarbergstrasse 2.

Bureau Burgdorf

26. November 1969. **Foto- und Kino-Apparate.** **Perrot A.G.**, Zweigniederlassung in Burgdorf. Engrosvertrieb von Apparaten und Bedarfartikeln für Fotografie, Kinetographie und Projektion, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 1674). Die Prokura von Alfred Scheidegger ist erloschen.

27. November 1969. **Bank in Burgdorf (Banque de Berthoud)**, in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1964, S. 3338). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 22. November 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 2.500.000 durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 3.000.000 erhöht. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien von gleicher Zahl und gleichen Nominalwert umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 3.000.000, eingeteilt in 30.000 Namenaktien zu Fr. 100, voll libertiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert; ausserdem wurden noch andere publikationspflichtige Tatsachen geändert: Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus neun Mitgliedern. Mitteilungen können an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

Bureau Fraubrunnen

26. November 1969. **Immobilien.** **Immo-Phot AG**, in Jegenstorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1969 und 20. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Erwerb und die Verwaltung von Immobilien, insbesondere die Erstellung eines Betriebsgebäudes für eine Farbphoto-Entwicklung- und Vergrösserungsanstalt; sie kann Grundstücke, die sie nicht mehr benötigt, wieder verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen werden den bekannten Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern; ihm gehören an: Max Bloch von Oberbütschen, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, als Präsident, und Rudolf Baer, von Hausen a.A., in Jegenstorf, als Vizepräsident. Sie zeichnen einzeln. Domicil: Jungfrauweg 10 (bei Rudolf Baer).

Bureau Frutigen

24. November 1969. **Pension.** **Walter Jaisli-Zurbügg**, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, Betrieb der Pension Golderli (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1938, S. 2226). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. November 1969. **Restaurant/Pension.** **Wwe Alice Jaisli-Zurbügg**, in Reichenbach im Kandertal. Inhaberin der Firma ist Wwe Alice Jaisli-Zurbügg, von Aarwangen, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Betrieb des Restaurants/Pension Golderli. Gornern.

Bureau de Porrentruy

25 novembre 1969. **Pierres fines, etc.** **Simon Kohler S.A.**, à Courgenay, fabrication, confection, achat et vente de pierres et autres matières synthétiques, etc. (FOSC du 4. 10. 1967, N° 232, p. 3288). Suivant acte authentique de l'assemblée générale ordinaire du 29 septembre 1969, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: la fabrication, l'achat et la vente de pierres fines, châtions et bouchons pour l'industrie horlogère et autre, ainsi que la fabrication, l'achat et la vente des parties d'appareils de précision et leurs compositions; l'emploi de toutes matières synthétiques pour des pierres de montres, de l'industrie et de bijouterie ainsi que sur le travail de laser. Le conseil d'administration sera composé de 3 ou plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés également sur d'autres points non soumis à publication. Kurt R. Fehlmann, membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Simon Kohler, président (inscrit); Roland Bloch, d'Oensingen, à Bienne, secrétaire; Lucien Méroz, (inscrit); Benjamin Bellib, de Cerezino, à St-Mier. La société est engagée par sa signature collective à deux des membres du conseil d'administration et du directeur Rodolphe Ahlès (inscrit).

Bureau Trachselwald

26. November 1969. **Käsergenossenschaft im Weierhaus bei Huttwil**, in Huttwil (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1965, S. 2859). Der Präsident Hans Anliker und der Vizepräsident Oskar Aeschlimann sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Alfred Schär, von und in Gondiswil; neuer Vizepräsident/Kassier Ernst Frei jun., von Yssachsen, in Huttwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

26. November 1969. **Baugesellschaft Luzern (BGL)**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1957, S. 3382). Das Mitglied des Verwaltungsrates Rudolf Krieger-Wyss schreibt sich Rudolf Krieger-Linsi, von Nottwil, in Emmen. Das Mitglied Anton Monn-Krieger ist auch Bürger von Luzern und wohnt in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Neue Adresse: Morgartenstrasse 6.

26. November 1969. **Lebensmittel usw.** **Franz Friedli**, in Luzern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3906). Das Verkaufsgeschäft Studhaldestrasse 37 wurde aufgegeben.

26. November 1969. **Käsergenossenschaft Getttau**, in Getttau (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1960, S. 3206). In der Generalversammlung vom 9. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Die weiteren Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Johann Arnet und Xaver Arnet sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Anton Hunkeler (bisher Vizepräsident und Aktuar); Vizepräsident und Betriebskassier ist Xaver Wyss (bisher Betriebskassier); Baukassier ist Hans Arnet, 1933, von und in Getttau, und Aktuar Hans Ziswiler, von und in Schötz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

26. November 1969. **Maschinen.** **B. Vogel & Co. in Nachlassig**, in Sursee, Maschinen, Apparate, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1962, S. 1867). Nachdem die Vermögensabtretung durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. November 1969. **Wasserversorgung Römerswil**, in Römerswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1959, S. 2463). Anton Amrein ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar des Vorstandes ist Kaspar Frischkopf, von und in Römerswil (bisher Beisitzer). Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

26. November 1969. **Wein-Import Scherer & Bühler AG (Importation de Vins, Scherer & Bühler SA)**, in Meggen (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1228). An der Generalversammlung vom 29. Oktober 1969 wurden die Statuten geändert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsache berührt wird: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Weinhandelsfirma, Kauf, Einfuhr, Verkauf von und Handel mit Weinen und bezüglicher Lagerung und Abfüllung in eigenen und fremden Kellereien, Errichtung von Depots, Kauf, Verkauf von und Handel mit andern Traubenerzeugnissen und Getränken, Transporte, Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Liegenschaften, Errichtung von Einkaufsorganisationen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

26. November 1969. **Thomas Huber-Angwerd, Drogerie zur Hofmatt**, in Schwyz (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1946, S. 1215). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. November 1969. **Th. Huber, Hofmatt-Drogerie**, in Schwyz. Inhaber: Thomas Huber-Mullis, von Mosnang SG, in Schwyz. Einzelprokura führt Marie-Louise Huber-Mullis, von Mosnang SG, in Schwyz. Betrieb einer Drogerie. Hofmatt.

26. November 1969. **Apparate- und Metallbau.** **Josef Savi**, in Lachen. Inhaber: Josef Savi, von und in Rapperswil. Apparate- und Metallbau. Seidenstrasse 21-23.

26. November 1969. **Frau Mächler-Marty, Handlung**, in Lachen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1938, S. 2330). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. November 1969. **Anna Siegenthaler, Hotel Höfe**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1962, S. 1584). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. November 1969. **W. Waser-Durrer, Hotel Höfe**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Walter Waser-Durrer, von Wolfenschiessen, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Hotel-Betrieb. Bahnhofstrasse 15.

26. November 1969. **OSAG Schröckel Oberflächenenschutz A.G., Filiale Pfäffikon**, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «OSAG Schröckel Oberflächenenschutz A.G.», mit Sitz in Elgg, welche die Ausführung von Oberflächenbeschützungen, insbesondere Korrosions- und Bauschutzarbeiten in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein usw. bezweckt und am 4. Januar 1966 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2037) durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Juni 1969 in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen a) mit Einzelunterschrift: Hermann Schröckel-Eichhorn, von und in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrates; Hermann Schröckel-Häfner, von und in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Walter Schröckel-Schaffner, von und in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; b) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Emch, von Winterthur und Lütiswil, in Winterthur, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Otto Grögli, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor; Karl Bentele, von und in Zürich, Geschäftsführer, und Ulrich Wäppli, von Krinau, in Elgg, Prokurist. Karl Bentele und Ulrich Wäppli zeichnen nur mit Hermann Emch oder mit Otto Grögli nicht aber unter sich. Domicil: Hofstrasse 23.

Glarus - Glaris - Glarona

19. November 1969. **Waren aller Art.** **Molden Press AG**, in Glarus. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Verlagszeugnissen usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1218). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50.000 auf Fr. 500.000 erhöht, durch Neuausgabe von 450 In-

haberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. November 1969. **Textilmarketing AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 25. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Marktforschung und Marktplanung für die Entwicklung neuer Textilprodukte, Erwerb und Verwertung von Stoffkollektionen und Lizenzen sowie Verkaufsförderung und Werbung auf dem Textilssektor. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Tschamper, von Strengbach AG, in La Sarraz VD. Domicil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

26. November 1969. **Saat-Finanz AG**, in Glarus, (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 741). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. November 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 500.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht, durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

26. November 1969. **Delta Gesellschaft für Finanzierungen und Beteiligungen**, in Glarus, Aktiengesellschaft, Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 214). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. November 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung. Die Verwaltungsräte Dr. Lothar Dessauer, und Helmut Weber, zeichnen nun zu zweien, ihre Einzelunterschriften sind erloschen.

26. November 1969. **Vermögens-Invest AG**, in Glarus, (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1969, S. 2549). Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Georg Keller, von Zürich und Oppikon TG, in Zürich, er zeichnet einzeln. Das Rechtsdomicil befindet sich nun bei Jakob Marti, Christiansgasse 11.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. November 1969. **Kunststoffartikel.** **F.G. Ritter**, in Basel, Kunststoffartikel (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2383). Neues Domicil: Dornacherstrasse 145.

25. November 1969. **Vermögenswerte.** **Aktiengesellschaft zum Krokus**, in Basel. Erwerb von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1779). Der einzige Verwaltungsrat, Josef Schorno, ist infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Domicil Morgartenring 18 (bei Dr. Rolf Knoepfel) ist weggefallen. (Eintragung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 7. 11. 1969).

25. November 1969. **Vermietung von Industrie-Maschinen usw.** **M & I Leasing GmbH**, in Basel, Vermietung von Industrie-Maschinen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1963, S. 3599). In der Gesellschafterversammlung vom 24. November 1969 wurden die Statuten geändert. Otto Frees ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage von Fr. 320.000 sind je Franken 105.000 an die Gesellschafter Gisela Frees und Friedhelm Frees, deren Stammeinlagen nun je Fr. 130.000 betragen, sowie Fr. 110.000 an die neue Gesellschafterin, Elise Frees-Stürz, deutsche Staatsangehörige, in Wiesbaden (D), übergegangen.

25. November 1969. **Metalbau Signori & Cie.**, in Riehen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1968, S. 175). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Metalbau Signori AG», in Basel, nach beendeter Liquidation erloschen.

25. November 1969. **Metalbau Signori AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. November 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bauschlosserei sowie Fabrikation von und Handel mit Metallbauteilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Zwei Gründer bringen laut Vertrag vom 4. November 1969 Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1969 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Metalbau Signori & Cie.», in Riehen, in die Gesellschaft ein. Die Aktiven betragen Fr. 805.380,10, die Passiven Fr. 605.380,10. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 200.000 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Hans Martin Aichele, von Basel, in Riehen, als Präsident; Antonio Signori, von Basel, in Riehen, und Eugen Segglinger, von und in Laufen BE. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Steinvorstadt 51 (bei Dr. Hans M. Aichele).

25. November 1969. **Transporte usw.** **Auftrag**, bis in Biel BE, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 948). In der Generalversammlung vom 18. November 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Dezember 1968 und wurden am 12. April 1969 geändert. Zweck: Durchführung nationaler und internationaler Transporte und Auto-transporte sowie Spedition von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann hiezu Lagerhäuser mieten, Fahrzeuge und Eisenbahnwagen chartern und mieten, und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000 eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Der einzige Verwaltungsrat, Dr. Franz Wüthrich, ist infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Peter Mathys, von Dällikon, in Basel, Präsident; Peter Schädli, von Lengnau BE, und Bern, in Basel, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. Peter Mathys).

25. November 1969. **Besenhandel GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1981). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

25. November 1969. **Gemeindestubenverein Riehen**, in Riehen (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4082). Die Unterschrift der Erna Flückiger ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die Aktuarin, Ruth Troller-Haushild, von Basel, in Riehen. Sie zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

25. November 1969. **Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1969, S. 1964). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Joseph Wolpert, von Basel, in Riehen.

25. November 1969. **Elektronische, optische, feinech, Geräte.** **Pentatron AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. November 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektronischen, optischen und feinmechanischen Geräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in

50. Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Wolfgang Dinter, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil, Präsident; Rolf Wehrli, von Basel, in Seltsberg; Guido Weber, von Tübingen, in Oberrohrdorf, und Dr. Cuno E. Pfister, von Oberlinsbach, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Mathilde Paravicini-Strasse 5.

Aargau — Argovie — Argovia

7. Oktober 1969. Abkantpressprofile. **Profilpress A.G.**, in Muri, Fabrikation von Abkantpressprofilen in sämtlichen Metallen (SHAB Nr. 178 vom 4.8.1964, S. 2392). An der Generalversammlung vom 12. Juni 1969 wurde unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Franken 200 000 durch Ausgabe von 200 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 300 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt jetzt Fr. 300 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Das Verwaltungsratsmitglied Anton Heggeli-Fischer wohnt jetzt in Muri AG und das Mitglied Jakob Meier-Fischer in Aristau-Birri. Geschäftsadresse: Allmend 1043.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

13. November 1969. Rennbilder- und Rennbücher. **Race-Print Versand E. Tschuck**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Erich Tschuck, von und in Bottighofen, Rennbilder- und Rennbücherversand. Sonnenstrasse 51a.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

24. November 1969. Orologeria, ecc. **Figlie di A. Faccin**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita in inizio il 24 novembre 1969 una società in nome collettivo tra Renata Faccin, e Gabriella Faccin, di nazionalità italiana, in Pregassona. Orologeria e oreficeria. Corso Pestalozzi, Stabile Eredi Bianchi.

24. November 1969. Investimenti, ecc. **Confidenza S.A.**, in Lugano, gli investimenti in beni, ecc. (FUSC del 11.11.1969, No 264, p. 2596). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 novembre 1969 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a **Marggia** e di modificare lo scopo in: gli investimenti in beni mobili ed immobili e l'amministrazione di beni d'ogni natura. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: presso Eugenio Valli.

24. November 1969. **Immobiliare Vigalasca**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 novembre 1969. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili, la costruzione di case di abitazione, la partecipazione a società similari od affini. La società intende acquistare la particella RFD 969 di 758 m² sita nel comune di Vignanello al prezzo di Fr. 240 000. Capitale: Fr. 51 000, diviso in 102 azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Emil Froehlich, da Zurigo, in Ponte Tresa. Recapito: Via G.B. Pioda 12, presso lo studio legale avv. Renato Guidicelli.

24. November 1969. Impianti elettrici, ecc. **Lumen S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 novembre 1969. Scopo: l'esecuzione di impianti elettrici e posa telefoni, vendita materiale elettrico ed ogni altra attività affine. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Gabriele Alesci, da Russo, in Agno, presidente; Renato Milesi, da Russo, in Agno, membro, e Arno Demarchi, da Bré, in Montagnola, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e di un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: Lugano, Piazza Monte Ceneri 9, presso Società fiduciaria e Consulenza S.A. Magazzino in Serooca d'Agno.

24. November 1969. **TLA-Traffleria Laminati Acciai S.A.**, in Lugano (FUSC del 23.10.1969, No 248, p. 2442). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 novembre 1969 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **TLA Traffleria Laminati Acciai S.A.** e lo scopo in: l'esercizio di un'industria di trafilatura di tubi di acciaio, la produzione, il commercio e la vendita di tali prodotti come pure di prodotti affini. La società potrà acquistare beni immobili per il raggiungimento dello scopo sociale. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale di Fr. 100 000 è ora interamente liberato.

24. November 1969. Macelleria, ecc. **Paolo Zocchi**, in Cadro, macelleria, ecc. (FUSC del 22.6.1950, No 143, p. 1632). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

25. November 1969. Veicoli, ecc. **Astra Trucks S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1969. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza, la vendita di veicoli speciali (trucks), segnatamente dei veicoli prodotti dalla «Astra Officine Costruzioni e ricostruzioni autoveicoli S.p.A.», con sede in Piacenza, nonché di macchinari di qualsiasi genere. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gino E. Casserini, da Pura, in Comano. Recapito: Via Longhena 5 (uffici propri).

25. November 1969. Partecipazione, ecc. **Overflow Investment S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1969. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere segnatamente nel campo delle realizzazioni industriali e delle iniziative specificamente commerciali, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppina Guarnieri, da ed in Agno. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso studio legale Molinari.

25. November 1969. Partecipazione, ecc. **Cassiodoro S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1969. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere segnatamente nel campo delle realizzazioni industriali e delle iniziative specificamente commerciali, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppina Guarnieri, da ed in Agno. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso studio legale Molinari.

25. November 1969. Immobili, ecc.

Sunvar S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1969. Scopo: la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e agrarie, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie o commerciali connesse a questo scopo, sia in Svizzera sia all'estero. La società non eserciterà nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr. Renzo Rezzonico.

25. November 1969. Immobili, ecc. **Sonstweg S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1969. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione ad imprese o imprese nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società non eserciterà nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr. Renzo Rezzonico.

25. November 1969. Immobili, ecc. **Cinquevie S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13.8.1964, No 186, p. 2481). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 novembre 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 450 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di Fr. 400 000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 450 000, diviso in 450 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

25. November 1969. Partecipazione, ecc. **Covial Holding S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 novembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari in Svizzera ed all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giampiero Gottardi, da Caslano, in Castagnola. Recapito: Viale Cattaneo 11, presso Immofidam S.A.

25. November 1969. Navi, ecc. **Marship Ltd.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 novembre 1969. Scopo: la gestione, l'amministrazione e il noleggio di navi, nonché la prestazione di servizi di ogni genere nel campo dei trasporti marittimi. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Ginetta Martinola, da Mendrisio, in Lugano. Recapito: Viale Stefano Francini 15, presso studio De Pietri-Martinola-Crivelli.

25. November 1969. Immobili, ecc. **Egmi S.A. (Egmi A.G.)**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1969. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: Fr. 500 000, diviso in 2500 azioni al portatore da Fr. 100 cadauna e in 25 azioni al portatore da Fr. 10 000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata personale. Amministrazione: 2 o più membri, attualmente: Dr. Ernst Egli-Delafontaine, da ed in Zurigo, presidente; Dr. Paul Imgrüth, da ed in Zurigo, amministratore delegato; Verena Imgrüth, da ed in Zurigo, membro, e Ernst F. Egli-Trudel, da Zurigo, in Cornaux NE, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dell'amministratore delegato e dalla firma collettiva degli altri due membri. E previsto un comitato di almeno 2 membri, attualmente composto da: Dr. Ernst Egli-Delafontaine, Dr. Paul Imgrüth, Verena Imgrüth e Ernst F. Egli-Trudel. Recapito: Via al Forte 2, presso avv. Davide Enderlin.

26. November 1969. Immobili, ecc. **La Caronina S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 novembre 1969. Scopo: acquisto, permuta, vendita, costruzione, amministrazione di beni immobili in Svizzera ed all'estero in particolare l'acquisto di un appezzamento di terreno di 551 m² sito in territorio del comune di Carona, particella No 901, al prezzo di Fr. 25 000, la società potrà svolgere tutte le operazioni connesse con lo scopo sociale. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Severo Antonini, da Lugugina, in Lugano. Recapito: Viale C. Cattaneo 3, presso studio legale Antonini-Censi.

26. November 1969. Immobili, ecc. **Immobiliare Urissa**, in Lugano, società anonima (FUSC del 18.11.1969, No 270, p. 2659). **Bellochio S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18.11.1969, No 270, p. 2659). **Duero S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18.11.1969, No 270, p. 2659). **Immobiliare Tabro S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20.11.1969, No 272, p. 2681).

Il capitale sociale di Fr. 50 000 è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

25. November 1969. Partecipazioni. **Pheretes S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 14.3.1969, No 61, p. 571). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

25. November 1969. Partecipazioni. **Lemelette S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 26.1.1968, No 21, p. 177). Con decisione assembleare del 21 novembre 1969 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Lemelette S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, già amministratore unico, con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, Chiasso.

25. November 1969. Partecipazioni. **Malgo S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 19.2.1968, No 41, p. 361). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è quindi estinta. In sua vece è stato nominato Walter Greuter, da Eschlikon, in Chiasso, con firma individuale. Nuovo recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

25. November 1969. Produzione discografica, ecc.

Golden Label di Vittorio Mazza, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Vittorio Mazza, cittadino italiano, in Vacallo. Produzione discografica, edizione musicale e distribuzione. Corso San Gottardo 10.

25. November 1969. Carrozzeria.

Scarabel Augusto, in Capolago, lavori di carrozzeria (FUSC del 23.3.1964, No 67, p. 928). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Châteauf-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

25. November 1969.

Marc Cherix, pharmacie de la Tour, à Châteauf-d'Oex (FOSC du 12.12.1951, No 291, p. 3089). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison Elvire Cherix-Balzarin, à Châteauf-d'Oex, ci-après inscrite.

25. November 1969. Pharmacie.

Elvire Cherix-Balzarin, à Châteauf-d'Oex. Le chef de la maison est Elvire Cherix-Balzarin, de Bex, à Châteauf-d'Oex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Marc Cherix, pharmacie de la Tour», à Châteauf-d'Oex, ci-dessus radiée. Pharmacie de la Tour.

Bureau de Cully

25. November 1969. Conseiller en marketing. **Nilsson**, à La Conversion, commune de Lutry. Le chef de la maison est Sven-Arne Nilsson, de Sude, à La Conversion sur Lutry. Conseiller en marketing.

Bureau de Lausanne

25. November 1969.

Menuiserie Waerber & Cie, à Renens (FOSC du 4.11.1969, p. 2535), société en nom collectif. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Jacques Dupraz, d'Oulens-sous-Echallens, à Renens.

25. November 1969. Représentation.

ARTEX S.A., à Lausanne, représentation d'usines suisses et étrangères, achat et vente de tous articles destinés à l'aménagement d'intérieurs (FOSC du 3.5.1968, p. 952). Par suite de mariage, la fondée de procuration May Fonjallaz est maintenant: May Grieshaber, de Treycoyevagnes, à Lausanne.

25. November 1969. Constructions.

A. Perrier, à Lausanne, constructions métalliques, en faillite (FOSC du 12.6.1968, p. 1258). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

25. November 1969.

Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne, exploitation en gros et en détail d'un commerce de nouveautés (FOSC du 8.9.1969, p. 2063). Jean Dunner, actuellement à Pully, et Paul Mermoud (inscrits), sont nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux; leur procuration est éteinte. Jean-François Charles, de Bofflens, à Lausanne, est nommé sous-directeur, et René Sunier, de Nods, à Pully, fondé de procuration, tous deux avec signature collective à deux.

25. November 1969. Participations.

Holtspeid S.A., à Lausanne, acquisition et administration de valeurs mobilières et de participations (FOSC du 28.7.1964, p. 2322). L'administrateur Walter Kühnlein est décédé; sa signature est radiée. Heinz Zehnder (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

25. November 1969. Immeubles.

Rodiane S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 novembre 1969. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur, cession et vente de tous immeubles. Reprise de biens: un terrain de 1199 m², parcelle 601 de la commune de Lutry, pour le prix de Fr. 150 000. Capital: Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Frédéric Stachli, de Brienz, à La Conversion, commune de Lutry. Adresse: avenue du Théâtre 8 (chez Banque Galland & Cie S.A.).

26. November 1969.

Société d'études électroniques de régulation et d'automatisme S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 novembre 1969. But: étude, fabrication, diffusion et vente de produits et d'équipements basés notamment sur l'application de l'électronique et de l'électricité, en particulier dans les domaines du contrôle, de la régulation et de l'automatisme industriel. Le domaine d'activité de la société peut s'étendre aux laboratoires de recherches et d'essais ainsi qu'aux entreprises industrielles. Capital: Fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 5 membres. Seul administrateur: Charles Bauer, de Bâle, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et par la signature collective à deux des directeurs Pierre Nègre, de France, à Dotzigen, et Jean Schreurs, de France, à Evilard. Adresse: rue Haldimand 14.

26. November 1969.

Saerd S.A. société d'exploitation de restaurants et dancings, à Lausanne (FOSC du 19.11.1968, p. 2503). La procuration de Paul Trachler est éteinte.

26. November 1969. Gérance, etc.

Nirvada S.A., à Lausanne, acquisition, administration, gérance et vente de tous biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 13.12.1963, p. 2346). L'administrateur Walter Kühnlein est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe et Genébold, à Romanel-sur-Lausanne, président, et Heinz Zehnder, d'Ettenhausen TG, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux.

26. November 1969. Participations.

Mega S.A., à Lausanne, acquisition et administration de valeurs mobilières et de participations (FOSC du 30.7.1964, p. 2346). L'administrateur Walter Kühnlein est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Louis Mordasini (administrateur inscrit), nommé président; et Max Rüegg, de Stäfa ZH, à Pully, lesquels signent collectivement à deux.

26. November 1969.

Maison de Stella, à Lausanne, société coopérative, construction et gérance du foyer de la Société des Vieux Stelliens de Lausanne (FOSC du 29.3.1966, p. 1033). Jules Chuard, Jean Dentan, Edouard Demiéville et Marcel Fatio ne sont plus membres de la direction; leur signature est radiée. Nouveaux membres de la direction avec signature collective à deux: Philippe Chuard, d'Avenches, à Pully, président; Jean-Pierre Cottier, de Rougemont et Dailles, à Lausanne, secrétaire; Auguste Fontollet, de Pizy, à Lausanne; et Jean-Pierre Schaller, de Walkringen BE, à Lausanne.

26. November 1969.

Association du Salon du tourisme et des sports, à Lausanne, association (FOSC du 25.3.1968, p. 635). Statuts modifiés le 12.9.1969. Nouveau but: favoriser sur le plan international le développement du camping, du caravaning, du tourisme et des sports en organisant, en principe chaque année, une exposition ouverte aux exposants suisses et étrangers. La signature de Georges Marquis est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux de Hans Behrmann, de Bümpliz BE, à Zurich, président, ou d'Alfred dit Freddy Meyer, de Vallorbe et Laufen BE, à La Coudre NE, vice-président, avec Pierre Kundert, secrétaire général hors comité (inscrit).

Bureau de Moudon

25 novembre 1969. Meules, outils.
Diastar S.A., à Moudon, fabrication de meules diamantées, etc. (FOSC du 11.4.1957, p. 985). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Yverdon

25 novembre 1969.
J. Gisiger, Import-Vente, à Yverdon, importation et vente d'articles pour hôtels, cafés-restaurants et bars, en faillite (FOSC du 11.8.1965, p. 2505). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du président du tribunal du district d'Yverdon du 20 juin 1967. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

25 novembre 1969.
Société de Laiterie d'Oppens, à Oppens, société coopérative (FOSC du 12.3.1962, p. 751). Roland Pitton, président, et Raymond Pitton, vice-président, démissionnaires, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Le comité se compose actuellement comme suit: Gérard Pitton, de et à Oppens, président (nouveau); Jean-Jacques Stoumann, de Naz, à Oppens, vice-président (nouveau), et de Walter Schärer, secrétaire (inscrit), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux.

Wallis - Valais - Vallesse
Bureau de St-Maurice

25 novembre 1969. Hôtel.
Dorothea Graf, à Bagnes, Hôtel (FOSC du 10.3.1967, p. 860). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

25 novembre 1969. Articles de sports, etc.
Willy Roserens, à Troistorrens. Titulaire: Willy Roserens, de Fully, à Troistorrens. Commerce d'articles de sport, souvenirs, chocolats et tabacs sous l'enseigne «Carnaby-Sports». Adresse Morgins.

25 novembre 1969. Génie civil.
François Lonfat, à Salvan. Titulaire: François Lonfat, de et à Salvan. Entreprise de bâtiments, construction de chalets, génie civil. Les Marécottes.

25 novembre 1969. Electricité-auto.
André Frauchiger, à Vouyry. Titulaire: André Frauchiger, d'Eriswil, à Vouyry. Atelier d'électricité-auto.

25 novembre 1969. Café-restaurant.
Denis Favre, à Martigny. Titulaire: Denis Favre, de Bex et Châtelleraud, à Martigny. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Valais».

25 novembre 1969. Boucherie.
R. Burdevet, précédemment, à Lavey-Morcles, boucherie-charcuterie (FOSC du 10.2.1966, p. 3211). Le siège de la maison et le domicile du titulaire Raymond Burdevet, de Colloby-Muraz, sont transférés à Martigny.

25 novembre 1969.
Frigo-Rhône SA, à Charraz (FOSC du 22.4.1966, p. 1303). Par acte authentique du 22 novembre 1969 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 400 000, il est entièrement libéré et divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau de Sion

24 novembre 1969. Immeubles.
Super-Grimentz SA, à St-Jean, à St-Jean. Suivant acte authentique et statuts du 19 novembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles; la société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 220 000, divisé en 220 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 13 membres. Maurice Varone, de et à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean-Baptiste Cretzaz, à St-Jean. Bureau: c/o Maurice Varone, rue de la Dixence, Sion.

24 novembre 1969. Stores.
Griesser SA, succursale de Sion, fabrication de stores en tous genres (FOSC du 9.4.1969, p. 770), avec siège principal à Aadorf. Fritz Werdmüller-Bachmann est sorti du conseil d'administration par suite de décès; sa signature est radiée. Willi Hirt, membre, est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Théodor Fluri est sous-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement; sa procuration est éteinte.

24 novembre 1969. Bâtiments.
Gabella & Cie SA, succursale de Sion, travaux publics et bâtiments (FOSC du 17.7.1968, N° 165, p. 1560), avec siège principal à Lausanne. La signature de Maurice Bertholet, directeur, est radiée.

24 novembre 1969. Café.
Victor Bonvin, à Lens, café (FOSC du 17.10.1952, N° 244, p. 2552). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

24 novembre 1969. Immeubles.
Sioul SA, à Crans sur Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, participer à d'autres entreprises. Elle ne déploiera aucune activité en Valais si ce n'est celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans sur Chermignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Gaston Barras, Crans sur Chermignon.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.
Inter Television Holding SA, à Genève (FOSC du 27.11.1969, p. 2740). But: acquisition et gestion de participations permanentes à toutes sociétés commerciales du domaine de la télévision et de la téléphonie.

Barcomarine SA, à Genève, armement maritime, etc. (FOSC du 27.11.1969, p. 2740). Attilio Rigo, président du conseil d'administration, est originaire de Jouxten-Mézery VD.

24 novembre 1969. Boulangerie.
Gabriel Berset, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 5.6.1969, p. 1288). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 novembre 1969. Café-brasserie.
Louis Beuchet, à Genève, café-brasserie (FOSC du 27.5.1968, p. 1132). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 novembre 1969. Station-service.
Dubois, à Genève, station-service, etc. (FOSC du 14.8.1969, p. 1876). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 novembre 1969. Salon-lavoir.
«Pension Cornavin» Mme L. Locca, à Genève (FOSC du 14.3.1957, p. 702). Nouvel objet: salon-lavoir à l'enseigne «Boule de Neige». Nouvelle raison de commerce: Mme L. Locca. Nouvelle adresse: 8, rue du 31-Décembre. Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève.

24 novembre 1969.
Librairie «Antoine» SA, à Genève (FOSC du 28.11.1969, p. 2749). Signature collective à deux a été conférée à Jacques Fontannaz, de Genève, à Gings VD, et Virgile Amstutz, de Sigriswil BE, à Genève, directeurs.

24 novembre 1969.
Office culturel SA, à Genève, culture artistique et littéraire (FOSC du 20.11.1969, p. 2682). Signature collective à deux a été conférée à Jacques Fontannaz, de Genève, à Gings VD, et Virgile Amstutz, de Sigriswil BE, à Genève, directeurs.

24 novembre 1969.
Cave du Mandement, à Satigny, société coopérative (FOSC du 28.7.1967, p. 2578). Jean Dugerdil, membre de l'administration (inscrit), de Genève, à Satigny, est vice-président avec signature collective à deux.

24 novembre 1969. Immeubles.
Marofin SA, à Genève, droits immobiliers (FOSC du 19.9.1969, p. 2165). Charles Labouchère, des Pays-Bas, à Gessenay BE, est nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Mogeonne, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.4.1969, p. 852). Jacques Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean de Mural, de Montreux, à Vevey, président; Rolf Bracher, de Berne, à Gens VD, secrétaire, et Arthur Moussalli, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 119, rue de Lausanne, chez Los Administrative SA.

24 novembre 1969.
Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA, à Genève (FOSC du 24.12.1965, p. 4028). L'administrateur délégué Nessim Gaon (inscrit) est maintenant originaire de Collonge-Bellerive. Nouvelle adresse de la société: 78, rue du Rhône.

24 novembre 1969. Quincailerie.
Noverraz & Cie, à Genève, commerce de fers, fontes, quincailerie, société en commandite (FOSC du 17.11.1969, p. 2647). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Noverraz & Cie SA», à Genève.

24 novembre 1969. Quincailerie, etc.
Noverraz & Cie SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: commerce de fers, fontes, quincailerie ainsi que de tous produits du même genre. Capital: fr. 6 000 000, entièrement versé, divisé en 60 000 actions de fr. 100, au porteur. Apports en nature: 1) les parcelles 5843 et 5844 de Genève, section Cité, avec bâtiments, la parcelle 3036 de Genève, section Petit-Saconnex, avec bâtiments, et la parcelle 3947 de Meyrin, avec bâtiment, le tout d'une valeur de fr. 2 051 900; la société reprend en même temps une cédule hypothécaire de fr. 300 000 et un hypothèque au montant actuel de fr. 26 600, grevant l'un des immeubles apportés. Cet apport est fait pour le prix net de fr. 1 725 300, montant entièrement imputé sur le capital. 2) l'entreprise qu'il exploitait par la société en commandite «Noverraz & Cie», à Genève, selon bilan au 31 août 1969, avec un actif de fr. 24 479 433,83 et un passif envers les tiers de fr. 20 204 733,83 pour fr. 4 274 500, montant également entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Hasler, de Stäfa ZH, à Lancy, président; Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, secrétaire; Hans-R. Frey, de Zurich, à Zollikon ZH; Hugo von der Crone, de et à Zurich, et Eric Noverraz, de Genève, à Carouge, ce dernier de plus directeur général. Signature: collective à deux des administrateurs, de Marcel Delessert, de Genève, à Carouge, directeur, de Pierre Bonnant, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Franz Rudolf, de Mönthal AG, à Meyrin, sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Xavier Jetzer, de Lengnau AG, à Genève; Hermann Weber, de et à Genève, et Roger Zanetti, de Sessa TI, à Chêne-Bourg. Adresse: 25, rue de Chantepoulet.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 A du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 209 130. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 A, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 B du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 196 330. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 B, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 C du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 192 060. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 C, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 D du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 217 670. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 D, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 E du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 221 940. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 E, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 F du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 213 400. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 F, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 G du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 204 860. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 G, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 H du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 192 060. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 H, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 I du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 196 330. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969. Immeubles.
SI Parc Plein Soleil N° 149 I, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1969. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2676 K du Grand-Saconnex, et droits de copropriété pour 1/10 en dépendant dans les parcelles 2676 L et 2676 M, pour fr. 290 220. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Horace Julliard, de Vernier, à Coppet VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

24 novembre 1969.
Motobécane SA, à Chêne-Bougeries, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 novembre 1969. But: achat, vente, représentation, importation et exportation de tous véhicules avec ou sans moteur, pièces détachées et accessoires y relatifs, en particulier de la production des «Ateliers de la Motobécane», société anonyme, à Pantin (Seine-Saint-Denis, France); acquisition et exploitation de marques et brevets ainsi que prise de participations dans toutes autres entreprises. Capital: fr. 195 000, entièrement versé, divisé en 1950 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Noblet, de France, à Paris, président; Gérard Schlaeppli, de Satigny, à Vevey VD, secrétaire, et Pierre Theus, de Genève, à Chêne-Bougeries, également directeur, lesquels signent individuellement. Adresse: 34, route J.-J.-Rigaud.

25 novembre 1969. Café-restaurant.
Mme Hélène Berthet, à Lancy, café-restaurant FOSC du 10.6.1952, p. 1477. L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 novembre 1969. Parfumerie.
J. Bouvier, à Genève, parfumerie (FOSC du 18.10.1966, p. 3278). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 novembre 1969. Pâtisserie.
H. Diem, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC du 27.6.1956, p. 1654). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 novembre 1969. Vins.
V. Mottier, à Genève, vins et liqueurs (FOSC du 22.4.1952, p. 1046). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 novembre 1969. Epicerie.
A. Pfister, à Genève, épicerie-primiers (FOSC du 27.4.1964, p. 1320). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 novembre 1969. Travaux publics.
Charles Bühlmann, à Lancy. Chef de la maison: Charles Bühlmann, de et à Lancy, séparé de biens de Lucette née Donnet. Entreprise de parcs et jardins et de travaux publics. 10, avenue des Communes-Réunies. La maison exploite, en outre, une pépinière et un établissement horticole à Vernier, Montfleury.

25 novembre 1969.
«Emballage Conseils» Jean Landi, à Genève. Chef de la maison: Jean Landi, de et à Genève, séparé de biens de Christiane née Vincent. Conseils en matière d'emballage; représentation et commerce de machines d'emballage et de conditionnement ainsi que tous matériels s'y rapportant. Procuration individuelle a été conférée à Christiane Landi, de et à Genève, 31, rue des Délices.

25 novembre 1969.
Comité permanent du Salon international du Camping et des Sports, à Genève, association (FOSC du 3.4.1958, p. 933). L'association est dissoute de fait. Par conséquent, elle est radiée.

25 novembre 1969. Tous produits.
Zammicom SA, en liquidation, à Genève, tous produits et marchandises, etc. (FOSC du 20.6.1969, p. 1431). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 novembre 1969.
Comptoir Cinématographique SA, à Genève (FOSC du 14.4.1969, p. 814). Nouvelle adresse: 28, rue Plantamour.

25 novembre 1969.
Compagnie nationale de transport aérien «Air-Algérie», Alger, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 17.9.1968, p. 2008). Nouvelle adresse: 12, rue de Chantepoulet.

25 novembre 1969.

Union de conseillers financiers, à Genève, société coopérative (FOSC du 21.11.1967, p. 3836). Jean-Paul Jacqueroz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willi Eggmann, d'Erism BE, à Genève, est membre de l'administration avec signature individuelle.

25 novembre 1969. Logements.

Coopérative Cosy-K, à Genève, logements familiaux, etc. (FOSC du 21.9.1962, p. 2697). Claude Martin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Lavernaz, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 novembre 1969.

Société pour l'Exploitation de l'Hôtel du Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.11.1966, p. 3544). Francis Bolens n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Bordier, jusqu'ici secrétaire, nommé président; René Hochreutiner, de Morges VD, vice-président; André Barbey (inscrit), nommé secrétaire; Richard Lendi, délégué (inscrit); Jean de Senarclens, jusqu'ici vice-président, et Marc Saugey (inscrit). Signature: collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et de l'administrateur délégué, ou collective de l'un d'eux avec celle d'un autre administrateur.

25 novembre 1969.

Société Générale pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.4.1969, p. 851). Alexandre van Berchem, Francis Bolens, Jean Lullin, André Koechlin et Georges Hua ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des quatre premiers sont radiés. Léonard Hentsch (inscrit), membre du conseil d'administration et du conseil de direction, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. René Hochreutiner, directeur général (inscrit), a été nommé en outre administrateur délégué et membre du comité de direction; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Pierre Jequier, de Neuchâtel, à Dardagny, est membre et secrétaire du conseil d'administration et membre du comité de direction avec signature collective à deux. Denis Galissard de Marignac, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Siège administratif: Meyrin, 71, avenue Louis-Casati.

25 novembre 1969. Produits manufacturés.

Liberop SA, à Genève, produits manufacturés, etc. (FOSC du 28.10.1969, p. 2608). Administration: Philippe Andersen, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Arlet Bernheim, de Pleigne BE, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Daoud Beissah, délégué (inscrit). Signature: individuelle de l'administrateur délégué ou collective des deux autres administrateurs.

25 novembre 1969. Gérance.

Molgo SA, à Genève, achat et remise en gérance de toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 19.6.1967, p. 2079). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Molgo SA, en liquidation**. Liquidateur: Roger Staudhammer, de et à Genève, avec signature individuelle. Samuel Morhardt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 8, rue du Vieux-College, chez Roger Staudhammer.

25 novembre 1969.

Société Immobilière rue de Montchoisy 34, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.1.1960, p. 277). René Gerdi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Soldini, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, rue Pierre-Fatio, chez Edouard Chamay SA.

25 novembre 1969.

Société Immobilière Verana, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.4.1969, p. 851). Henry-Huguenin, André-E. Barbey et Yves Maunoir ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Guido Senn, de et à Bâle, président; Carlo Fossati, de Meride TI, à Genève, secrétaire, et Hans Keist, de et à Bâle, lesquels signent collectivement à deux.

25 novembre 1969.

Fromages Gervais, société anonyme, Extension suisse, à Carouge (FOSC du 5.6.1968, p. 1198). But modifié: fabrication et commerce de tous genres de fromages et de produits laitiers, spécialement de ceux connus sous la marque «Gervais» et sous celles employées par la «Compagnie Gervais-Danone», société anonyme, à Paris, et généralement toutes les opérations se rattachant à l'industrie et au commerce des produits laitiers et alimentaires. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives. Administration: six à neuf membres. Statuts modifiés le 17 novembre 1969. Bernard Treizenem, de France, à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 novembre 1969. Participations.

Société Anonyme Berma, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 novembre 1969. But: participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean Brunschwig, de et à Genève, président; Max Rowe, de Grande-Bretagne, à Genève, vice-président, et John Badel, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 78, rue du Rhône, chez Jean Brunschwig et John Badel, avocats.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufreue - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 5500.— mit Nachrücken und Zins bis 7%, lastend im II. Rang auf Sektion II, Parzelle 4302', mit Wohnhaus Oberalpstrasse 105, Basel, ursprüngliche Schuldner: Arnold Adolf Straub-Heinger und Stefanie Antonia Straub-Heinger, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 30. Oktober 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 10. November 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird. (926')

4000 Basel, den 5. November 1969

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 20 000.— mit Nachrücken und Zins bis 7%, lastend im II. Rang auf Sektion II, Parzelle 3477', des Grundbuches Basel-Stadt, mit Wohnhaus Eichenstrasse 47, Basel, ursprünglicher Schuldner: Robert Jaques (Göhler), wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 12. November 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 21. November 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird. (968')

4000 Basel, den 18. November 1969

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der zwei Inhaber-Aktien (Titelmäntel) der Bernischen Kraftwerke AG, in Bern, Nrn. 61467 und 61468, von nom. Fr. 500.—, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diese Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 1. Dezember 1969

(996')

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 4 1/2 % der Kantonalbank von Bern, Serie GF, Nr. 7819, lautend auf den Inhaber, von nom. Fr. 5000.—, nebst Jahrescoupons Nr. 4 und Nr. 5 per 17. Februar 1970 und 1971, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 2. Dezember 1969

(1014')

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 25 000.—, datiert den 20. Oktober 1948, lastend im zweiten Rang auf den Liegenschaften Parz. Nr. 344 I (E. Bl. 271) und Parz. Nr. 350 III (E. Bl. 272), Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfand Eigentümer: Jean Müller-Hörler, geb. 1903, Bachstrasse 10, Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1007')

9220 Bischofszell, den 1. Dezember 1969

Bezirksgerichtspräsident Bischofszell

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 5. Juli 1956 per Fr. 10 000.—, haftend im 8. Rang auf der Liegenschaft GB Brugg Nr. 1224.

Der allfällige Besitzer des genannten Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der ersten Publikation an, d. h. bis zum 6. Dezember 1970, vorzulegen, ansonst dieser Inhaber-Schuldbrief nichtig und kraftlos erklärt wird. (1009')

5200 Brugg, den 6. Dezember 1969

Bezirksgericht Brugg

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel und Grundpfand: Schuldbrief vom 13. August 1948, per Franken 10 000.—, lastend im I. Rang auf GB Bättwil, Nr. 629. Gläubiger: Solothurner Kantonalbank, Filiale Dornach. Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Einwohnergemeinde Bättwil.

4143 Dornach, den 4. November 1969

(924')

Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Dr. Th. Schaffner

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 18. Februar 1943, von Fr. 1500.—, Bel. G. Pf., Serie II/7766, haftend im III. Rang auf Wilderswil-Grundbuchblätter Nrn. 1004 und 1005, Besitzungen Unterdorf, der Erbgemeinschaft der Eheleute Balmer-Wyss Adolf und Klara sel., von und in Wilderswil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1017')

3800 Interlaken, den 2. Dezember 1969

Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst:

Fr. 5000.— 4 1/2 % Kassensobligation Luzerner Kantonalbank, Nr. 41 838, lautend auf Inhaber, zinsbar angesangen 5. Februar 1965, fällig ohne Kündigung 5. Februar 1970, mit Jahrescoupons per 5. Februar 1968/1970.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

6000 Luzern, den 3. Dezember 1969

(1018')

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischer

Der nachstehende Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 3000.—, datiert den 6. Mai 1919, im 2. Rang, eingetragen im Grundbuch Sirmach, E. Blatt 129, Parzelle 46, mit Mathias Eitzinger, geboren 1881, in Sirmach, als Schuldner und Pfand Eigentümer. Ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Sirmach. Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten an unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1016')

8370 Sirmach, den 27. November 1969

Bezirksgerichtspräsident Münchenwil

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligationen von je nom. Fr. 1000.— der Luzerner Landbank AG, Willisau (Hauptsitz Grosswangen), Nrn. 12712, 12713 und 12714, mit Coupons pro 1. Juni 1969 u. ff.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Titel innert sechs Monaten seit dieser Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1006')

6210 Sursee, den 2. Dezember 1969

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
A. Wigger

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 600.— liegt. Zedel vom 25. Mai 1855, Vorgang Fr. 4011.—, infällig per 11. November, damaliger Schuldner Johannes Müller, eingetragen im Zedekopierbuch Herisau, Band S, Nr. 2590, haftend auf Liegenschaft Herisau Nr. 1370, Wolfenswil 2612, der Frau Witwe Lisetta Bösch-Trübelhorn, Herisau.

Fr. 6000.— ab. liegt. Zedel vom 13. März 1863, im ersten Rang, haftend auf Grundstück Grundbuch Gais Nr. 268, Schwantlern, des Johann Senn, Schwantlern, Gais.

Fr. 2000.— Schuldbrief vom 13. Dezember 1918, im 2. Rang.
Fr. 1000.— Schuldbrief vom 13. Dezember 1918, im 3. Rang.
Fr. 700.— Schuldbrief vom 13. Dezember 1918, im 4. Rang.

Die letzteren drei Titel haftend auf den Grundstücken Gais Nr. 268, Schwantlern, und Gais Nr. 825, Hirschberg, des Johann Senn, Schwantlern, Gais.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, dieselben bis spätestens 31. Dezember 1970 der Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh. vorzulegen; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt. (997')

9043 Trogen, den 1. Dezember 1969

Obergerichtskanzlei
Appenzel A.-Rh.

Es wird als vermisst gemeldet:

Fr. 10 000.— 5% Obligation der Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, Nrn. 34 392, vom 8. März 1967, mit Jahrescoupon per 8. März, rückzahlbar am 8. März 1972.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben bis spätestens 30. Juni 1970 der Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh. in Trogen vorzulegen, andernfalls wird er für kraftlos erklärt. (998')

9043 Trogen, den 1. Dezember 1969

Obergerichtskanzlei
Appenzel A.-Rh.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 4500.—, datiert 24. Juli 1907, lautend auf C. Eduard Stürnemann, Kanzleistrasse 12, Zürich, zu Gunsten des J. G. Dester, Direktor der Aktienbrauerei Bellinzona, lastend im 2. Rang auf einer Liegenschaft zur «Diana» heute an der Schwamendingerstrasse 72, Zürich-Oerlikon, ursprünglich in den Lebern (2 Aren 58,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten — am 10. Oktober 1907 — 5,6 m² aus der Pfandhaft entlassen), ursprüngliche Kat. Nr. 2655, heute Nr. 3077; seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (267/70)

8000 Zürich, den 4. August 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le titre suivant: cédula hypothécaire de Fr. 3000.— au nom de M. Marcel Devaux, agriculteur, à Lambing, inscrite le 29 août 1944 à série I/2334 en 2^e rang, grevant les immeubles feuillets 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 432, 434, 436, 437, 470, 471, 612, 779, 933, 952 et 1246, du ban de Lambing et 2123, 2128 et 2131 du ban de Nods, a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédula hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1008')

2520 La Neuveville, le 1^{er} décembre 1969

Le président du Tribunal: O. Schmid

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 30 settembre 1969, in relazione alla istanza 5 settembre 1969 del Sig. avv. Pierluigi Rossi, in Mendrisio, per conto della Signora Alzira Aepli-Pagani nata Giorgetti, Riva S. Vitale, diffida: lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 100 000.— (centomila) a rogito N° 183 di data 19 giugno 1964 del notaio avv. Pierluigi Rossi, Mendrisio, iscritto il 10 luglio 1964 e gravante i mappali N° 1419, 1420 e 1421 RFP di Riva S. Vitale, di proprietà Alzira Aepli-Pagani nata Giorgetti, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (836')

6850 Mendrisio, 30 settembre 1969

Il pretore: avv. Edy Bernasconi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Sisal AG, Schaffhausen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Sisal AG hat am 1. Dezember 1969 die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 450 000.— um Fr. 150 000.— auf Fr. 300 000.— durch Rückzahlung von je Fr. 50.— auf jede der 3000 Inhaberaktien beschlossen. Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, werden aufgefordert, innert 2 Monaten ihre Begehren dem Unterzeichneten einzureichen. (AA. 564')

8201 Schaffhausen, den 2. Dezember 1969

Dr. Bernhard Peyer,
Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 70,
8201 Schaffhausen

Dresser AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1969 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder andern Ansprüche unverzüglich am Sitze der Gesellschaft anzumelden. (AA. 565')

8000 Zürich, den 3. Dezember 1969

Dresser AG in Liquidation

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

241879. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
Haering & Co. Odor-Fabrik, Kosmetische Produkte, St. Gallen-
strasse 25, Goldach (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

HYPODERMIN

241880. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173,
Kleinfürst (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Tabakpfeifen, Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

MACBETH

241881. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173,
Kleinfürst (Solothurn). – Fabrikation.

Tabakpfeifen, Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

SWISS CHALET

241882. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173,
Kleinfürst (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Tabakpfeifen, Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

HAPPY SMOKER

241883. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173,
Kleinfürst (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Tabakpfeifen, Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

ANCESTOR

241884. Date de dépôt: 9 octobre 1969, 18 h.
The Coleman Company, Inc., 250 North St. Francis Avenue, Wichita
(Kansas, USA). – Fabrication et commerce.

Pots isolés et réfrigérateurs portatifs pour aliments et boissons.
(Cl. int. 11, 21)

DURA-BOND

241885. Date de dépôt: 9 octobre 1969, 18 h.
Promofarm S.A., 82, rue du Rhône, Genève. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et produits de beauté. (Cl. int. 3, 5)

ALLIADERM

241886. Date de dépôt: 9 octobre 1969, 20 h.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, Bienne
(Berne). – Fabrication et commerce.

Montres en tous genres, pendulettes, mouvements de montres, pièces détachées pour montres, boîtiers de montres, chaînes de montres, porte-montres, cadrans, outils, instruments et ustensiles employés dans l'horlogerie et la bijouterie, appareils à mesurer le temps, compteurs et appareils pour le chronométrage sportif et scientifique, garde-temps électroniques, horloges mères, horloges secondaires, enregistreur de temps, codeurs, translateurs, circuit pour l'automation. (Cl. int. 8, 9, 14)

MOONMATIC

241887. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 20 Uhr.
Rotadraw Limited, 169, Piccadilly, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schablonen zur graphischen Reproduktion von Tieren, Fahrzeugen, Schiffen, Figuren und ähnlichem sowie zusammengestellte Sets mit Schablonen, Zeichnungsinstrumenten, Karton und Papier. (Int. Kl. 16)

ROTADRAW

241888. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 20 Uhr.
The Gillette Company, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Rasierapparate, Rasierklingen, Messerschmiedewaren. (Int. Kl. 8)

GILLETTE SUPER PLATINUM

241889. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 9 Uhr.
Uhrenfabrik Suter AG, Gurzelenstrasse 16, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art. (Int. Kl. 14)

CONQUISTADOR

241890. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 9 Uhr.
Fabrique de Montres Gothic S.A. (Gothic Watch Co.), c/o Fiduco AG, oberer Quai 22, Biel (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art. (Int. Kl. 14)

SUPERTIGER

241891. Date de dépôt: 10 octobre 1969, 19 h.
Dearborn Automobile Company, Inc., Two Barnard Street, Marblehead (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce.

Véhicules, notamment véhicules automobiles; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. (Cl. int. 12)

DESERTER

241892. Date de dépôt: 10 octobre 1969, 19 h.
Dearborn Automobile Company, Inc., Two Barnard Street, Marblehead (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce.

Véhicules, notamment véhicules automobiles; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. (Cl. int. 12)

DEARBORN

241893. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 17 Uhr.
Alfred Gerber AG, Schlossmattstrasse 21, Thun (Bern). – Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 129855 von Alfred Gerber, Thun (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1969 an.

Käse und andere Milchprodukte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

SWISS SUNLAND

241894. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 17 Uhr.
Alfred Gerber AG, Schlossmattstrasse 21, Thun (Bern). – Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 129856 von Alfred Gerber, Thun (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1969 an.

Käse und andere Milchprodukte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

SWISS DAIRYLAND

241895. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 17 Uhr.
Alfred Gerber AG, Schlossmattstrasse 21, Thun (Bern). – Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 129857 von Alfred Gerber, Thun (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1969 an.

Käse und andere Milchprodukte. (Int. Kl. 29)

THREE TOWERS

241896. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1969, 20 Uhr.
Frito-Lay, Inc., Frito-Lay Building, Exchange Park, Dallas (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel aller Art; nichtalkoholische Getränke. (Int. Kl. 29 bis 32)

FRITOLAY

241897. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. – Erneuerung der Marke Nr. 131811. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenschutzmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

BONACTIN

241898. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. – Erneuerung der Marke Nr. 131812. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenschutzmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

TOCEL

241899. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. – Erneuerung der Marke Nr. 131813. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenschutzmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

XAPIDON

241900. Date de dépôt: 13 octobre 1969, 8 h.
Victal S. à r. l., 84, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 129742. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juillet 1969.

Montres. (Cl. int. 14)

VITAL

241901. Date de dépôt: 13 octobre 1969, 18 h.
Fabrique d'horlogerie Dux S.A. (Watch Factory Dux Ltd.), 6, rue du Marché, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 130766. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1969.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

COMPACTUM

241902. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 131222. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Wollgarne. (Int. Kl. 23)

BELLANA

241903. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 131223. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

CINELLA

241904. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131224. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

ELLINOR

241905. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131227. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

GLYCINE

241906. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131231. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

MONDAINE

241907. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131233. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

ROYAL

241908. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131234. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

SONORA

241909. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 11 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131235. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.
(Int. Kl. 23)

SUPERBA

241910. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1969, 11 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, See-
strasse 204, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung mit ab-
geänderter Warenangabe der Marke Nr. 131381. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1969 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Cou-
verture, Pralinen mit Füllungen, auch flüssige aus Weinen und Spi-
rituosen, Zucker- und Süßwaren. (Int. Kl. 30)

LINDOR

241911. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 20 Uhr.
E.M.I. Overseas Holdings Limited, Blyth Road, Hayes (Middlesex,
Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der
Marke Nr. 131726. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 15. Oktober 1969 an.

Apparate und Instrumente für Tonaufzeichnung und Tonwiedergabe.
(Int. Kl. 9)

EMIDICTA

241912. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1969, 18 Uhr.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Lon-
don S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneue-
rung der Marke Nr. 131123. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 17. Oktober 1969 an.

Chemische Produkte für Landwirtschaft und Gärtnerei. (Int. Kl. 1)

AKODRIN

241913. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1969, 18 Uhr.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Lon-
don S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneue-
rung der Marke Nr. 131125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 17. Oktober 1969 an.

Insekten- und Pilzvernichtungsmittel; Unkrautvertilgungs- und
Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

BOTRILEX

241914. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1969, 18 Uhr.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Lon-
don S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneue-
rung der Marke Nr. 131126. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 17. Oktober 1969 an.

Pilzvernichtungs- und Vorbeugungsmittel zu landwirtschaftlichen
Zwecken. (Int. Kl. 1, 5)

FOLOSAN

241915. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 18 Uhr.
Nadrol Chemie Pharma AG, Elsäasserstrasse 229, Basel 13. — Fabrika-
tion und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe
der Marke Nr. 130075. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
10. August 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

SYNTOBIASE

241916. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 18 Uhr.
Nadrol Chemie Pharma AG, Elsäasserstrasse 229, Basel 13. — Fabrika-
tion und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe
der Marke Nr. 130076. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
10. August 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

SYNTONIC

241917. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 18 Uhr.
Nadrol Chemie Pharma AG, Elsäasserstrasse 229, Basel 13. — Fabrika-
tion und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe
der Marke Nr. 130414. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
20. August 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

EXOFOEHN

241918. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 18 Uhr.
Nadrol Chemie Pharma AG, Elsäasserstrasse 229, Basel 13. — Fabrika-
tion und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131736. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1969 an.

Heilmittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und
wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate, Salben, Pfla-
ster, kosmetische Präparate. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SANO-FOEHN

241919. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1968, 20 Uhr.
The Carling Breweries Limited, 155 King Street South, Waterloo
(Ontario, Kanada). — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Brauerei-Getränke, einschliesslich Ale, Lager-Bier,
Bier, Porter und Stark-Bier. (Int. Kl. 32)



241920. Hinterlegungsdatum: 21. November 1968, 18 Uhr.
Gulf Oil Corporation, 439 Seventh Avenue, Pittsburgh (Pennsylva-
nien, USA). — Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren; Drucksachen, Schreibwaren, Zeitungen und
Zeitschriften; Krafttreibstoffe, Schmieröle und -fette; Bestandteile
von Automobilen. (Int. Kl. 4, 12, 16)



241921. Hinterlegungsdatum: 18. April 1969, 17 Uhr.
United Fruit Company, Prudential Center, Boston (Massachusetts,
USA). — Fabrikation und Handel.

Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkör-
ner, lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende
Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. (Int. Kl. 31)



241922. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1969, 11 Uhr.
Gustav Wegmann, Talstrasse 35, Unterengstringen (Zürich). — Fabri-
kation.

Flammentrichter für Oelbrenner. (Int. Kl. 11)



241923. Date de dépôt: 2 juillet 1969, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme 14 B, place St-François, Lau-
sanne. — Fabrication et commerce.

Chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, sucrerie, tous ces pro-
duits contenant des cerises. (Cl. int. 30)



241924. Hinterlegungsdatum: 30. September 1969, 17 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. — Fabri-
kation und Handel.

Kerzen. (Int. Kl. 4)



Mitteilungen Communications Communicaizon

Erneuerung des Abonnements

Auf den Jahreswechsel sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezüger dringend empfehlen, ihr Abonnement unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Bitte beachten Sie das von der Post zugestellte grüne Rechnungsformular. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen, die Bestellung der Abonnemente kann nur durch die Poststellen erfolgen. Dies gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échués en fin d'année. Afin d'éviter des interruptions dans la service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement. Prière de se reporter au formulaire vert de renouvellement reçu de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung)

(Vom 3. Dezember 1969)

Das Eidg. Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942, betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, verfügt:

Art. 1. Die in den Verfügungen des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck aufgeführten Zollbegünstigungen für

- Mehl aus Kottyledonen von Guarkernen der Zolllarif-Nr. 1303.60 (Verfügung vom 23. Dezember 1964),
- Folien und Platten aus Kunststoffen der Zolllarif-Nrn. 3901, 3902, 3903, 3905 und 3906 (Verfügung vom 16. Dezember 1959),
- Baumwolle, Baumwoll-Linters und Baumwollabfälle der Zolllarif-Nrn. 5501.30, 5502.30 5503.30 und 5503.70 (Verfügung vom 16. Dez. 1959), 5501.30 5501.30 5501.30

- Rohlinge aus chromlegiertem Stahl der Zolllarif-Nrn. 7340.76/80 (Verfügung vom 16. Dezember 1959),

werden aufgehoben und wie folgt ersetzt:

Zoll-Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto
1303.60	Mehl aus Kottyledonen von Johannisbrot- und Guarkernen, auch zur Erhaltung der Schleimfähigkeit, chemisch leicht verändert	Zur chemischen Verarbeitung (Verätherung, Veresterung oder Abbaureaktionen) zu technischen Produkten	1.—
1)	Folien und Platten aus Kunststoffen der Nummern 3901, 3902, 3903, 3905 und 3906, unbearbeitet oder bearbeitet	Herstellung von photographischen Filmen, auch lediglich Auftragen einer Hafschicht für die lichtempfindliche Emulsion; Herstellung von antistatischen oder mattenierten Folien für das graphische Gewerbe	10.—
	1) Die Tarifeinreihung hat nach der für die eingeführten Folien und Platten massgebenden Nummer zu erfolgen.		
5501.30	Baumwolle, Baumwoll-Linters und Baumwollabfälle, gebleicht und entfettet (hydrophil), weder kardiert noch gekämmt	Spinnerei, Papierfabrikation, Herstellung von Explosivstoffen, Kollodiumwolle, Celluloid, Cellulose-Azetat und Viskose	3.—
5502.30	Baumwoll-Linters		3.—
5503.30	Baumwollabfälle		3.—
5503.70	Reissbaumwolle		3.—
7340.76/80	Rohlinge aus chromlegiertem Stahl, roh, in Form von Scheiben, Ringen, Kugeln oder Rollen, im Stückgewicht von 50 kg und darunter	Fabrikation von Kugeln und Rollenlagern	3.—

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 15. Dezember 1969 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi

(ordonnance reverse)

(Du 3 décembre 1969)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, arrête:

Article premier. Les allègements douaniers, figurant dans les ordonnances du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi, accordés pour

- la farine de cottyledons de graines de guarée, du numéro 1303.60 du tarif douanier (ordonnance du 23 décembre 1964),
- les feuilles et plaques de matières plastiques, des numéros 3901, 3902, 3903, 3905 et 3906 (ordonnance du 16 décembre 1959),
- le coton, les linters de coton et les déchets de coton, des numéros 5501.30, 5502.30 5503.30 et 5503.70 du tarif douanier (ordonnance du 16 décembre 1959), 5501.30 5501.30 5501.30
- les ébauches en acier au chrome, des numéros 7340.76/80 du tarif douanier (ordonnance du 16 décembre 1959),

sont abrogés et remplacés comme il suit:

Numéro du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur par 100 kg brut Fr.
1303.60	Farines de cottyledons de graines de caroubes ou de graines de guarée, même légèrement modifiées par traitement chimique pour stabiliser leurs propriétés mucilagineuses	Traitement chimique (éthérification, estérification ou dégradation) pour l'obtention de produits techniques	1.—
1)	Feuilles et plaques de matières plastiques des Nos 3901, 3902, 3903, 3905 et 3906, ouvrées ou non	Fabrication de films photographiques, ou, simplement application d'une couche servant de base à l'émulsion sensible; fabrication de feuilles déchargées d'électricité statique ou matées pour l'industrie des arts graphiques	10.—
	1) Le classement au tarif s'effectue sous la position prévue pour le genre de feuilles ou de plaques importées.		
5501.30	Coton, linters de coton et déchets de coton, blanchis et dégraissés (hydrophiles), ni cardés, ni peignés	Filature, fabrication de papier, d'explosifs, de coton-collodion, de celluloid, d'acétate de cellulose ou de viscose	3.—
5502.30	linters de coton		3.—
5503.30	déchets de coton		3.—
5503.70	effilochés de coton		3.—
7340.76/80	Ebauches en acier au chrome, brutes, sous forme de disques, d'anneaux, de billes ou de rouleaux, d'un poids unitaire de 50 kg ou moins	Fabrication de roulements à billes ou à rouleaux	3.—

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 décembre 1969.

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso

(Ordinanza reverse)

(Del 3 dicembre 1969)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali, ordina:

Art. 1. Le agevolazioni doganali contenute nelle ordinanze del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, concernenti il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso, concesse per

- la farina di cottledoni di semi di guarea, della voce 1303.60 della tariffa doganale (ordinanza del 23 dicembre 1964),
- i fogli e le lastre di materie plastiche, delle voci 3901, 3902, 3903, 3905 e 3906 della tariffa doganale (ordinanza del 16 dicembre 1959),
- il cotone, i linters di cotone e i cascami di cotone, delle voci 5501.30, 5502.30 5503.30 e 5503.70 della tariffa doganale (ordinanza del 16 dicembre 1959), 5501.30 5501.30 5501.30
- gli sbocchi di acciaio legato al cromo, delle voci 7340.76/80 della tariffa doganale (ordinanza del 16 dicembre 1959),

sono abrogate e sostituite come segue:

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Aliquota di favore per 100 kg peso lordo Fr.
1303.60	Farine di cottledoni di semi di carroue o di semi di guarea, anche leggermente modificate mediante trattamento chimico al fine di stabilizzare le loro proprietà mucillagginose	Lavorazione chimica (eterificazione, esterificazione o degradazione) per l'ottenimento di prodotti tecnici	1.—
1)	Fogli e lastre di materie plastiche, delle voci 3901, 3902, 3903, 3905 e 3906, lavorati o no	Fabbricazione di pellicole fotografiche, anche semplice spalmatura di uno strato adesivo per l'emulsione sensibilizzata; fabbricazione di fogli appannati o resi antistatici, per l'industria grafica	10.—
	1) La classificazione tariffale deve farsi secondo le voci che fanno stato per i fogli e le lastre importate.		
5501.30	Cotone, linters di cotone e cascami di cotone, imbianchiti e sgrassati (idrofili), non cardati né pettinati	Filatura, fabbricazione di carta, preparazione di materie espositive, cotone-collodio, celluloido, acetato di cellulosa e viscosa	3.—
5502.30	linters di cotone		3.—
5503.30	cascami di cotone		3.—
5503.70	sfilacciati di cotone		3.—
7340.76/80	Sbocchi di acciaio legato al cromo, greggi, in forma di dischi, anelli, sfere o rotoli, del peso unitario di 50 kg o meno	Fabbricazione di cuscinetti a sfere od a rulli	3.—

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 15 dicembre 1969.

287. 8. 12. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 6. Dezember 1969
Cours de conversion sans engagement, dès le 6 décembre 1969

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 87.45
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.70
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 57.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 117.55
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 77.65
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.36
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. -69
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 119.90
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.72
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 83.70

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12^e édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par les dites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

+GF+**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen****Umtauschangebot**

für

Aktien Maschinenfabrik Rütli AG vormals Caspar Honegger, Rütli

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen, hat am 5. Dezember 1969 der Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 80 000 000 auf Fr. 95 000 000 zugestimmt. Ein unter der Führung des Schweizerischen Bankvereins stehendes Bankenkonsortium hat auf den Tag der ausserordentlichen Generalversammlung die neuen Aktien fest übernommen.

Gestützt auf diese Kapitalerhöhung wird den Aktionären der Maschinenfabrik Rütli AG vormals Caspar Honegger, Rütli, in der Zeit vom

8. bis 29. Dezember 1969

durch das Bankenkonsortium folgendes Umtauschangebot unterbreitet:

1. Je 2 Aktien Maschinenfabrik Rütli AG vormals Caspar Honegger, Rütli, von Fr. 1000 Nennwert, inklusive Genussscheine, können gegen 15 Inhaberaktien Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen, von Fr. 500 Nennwert mit Coupons Nr. 22 u. ff. (Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1970), umgetauscht werden.
2. Diejenigen Aktionäre der Maschinenfabrik Rütli AG, welche das Umtauschangebot anzunehmen wünschen, sind gebeten, ihre Aktien, inklusive Genussscheine, mit Coupons Nr. 46 u. ff. (Aktien) und Nr. 37 u. ff. (Genussscheine), unter Verwendung des beigelegten Formulars «Annahmeerklärung», während der Frist vom 8. bis 29. Dezember 1969 bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der folgenden Banken

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
A. Sarasin & Cie

einzureichen. Der Coupon Nr. 36 ab Genussscheine ist zurückzubehalten, da er anfangs Dezember zahlbar gestellt werden wird.

3. Der Umtausch für die Aktionäre der Maschinenfabrik Rütli AG ist frei von Spesen, Emissions- und Stempelabgaben; die Lieferung der neuen Inhaberaktien Georg Fischer Aktiengesellschaft erfolgt so bald als möglich.
4. Die nachstehend aufgerufenen Banken sind ebenfalls bereit, gegebenenfalls den Kauf und Verkauf von 1/4 Inhaberaktien Georg Fischer Aktiengesellschaft zu vermitteln.
5. Die Kotierung der neuen Inhaberaktien Georg Fischer Aktiengesellschaft wird an den Börsen von Basel, Zürich und Genf, für die neuen Namenaktien lediglich an den Börsen von Basel und Zürich beantragt werden.
6. Orientierungsscheine der Maschinenfabrik Rütli AG und der Georg Fischer Aktiengesellschaft mit Umtauschangebot können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden, die auch jede weitere Auskunft erteilen.

Basel und Zürich, den 5. Dezember 1969

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
A. Sarasin & Cie

Zuckerfabrik + Raffinerie Aarberg AG**56. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 19. Dezember 1969, 14.30 Uhr, im Hotel Krone, in Aarberg

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Dezember 1968.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten können von den Aktionären spätestens zwei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern erhoben werden bei der Zuckerfabrik in Aarberg und der Kantonalbank von Bern in Bern.

Vertretungen können nur durch andere Aktionäre mittels schriftlicher, auf den Namen lautender Vollmacht ausgeübt werden.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 9. Dezember hinweg bei der Gesellschaft in Aarberg, bei der Amtersparnkasse in Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern in Bern zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

Fritz Moser AG, Ascona

Die Aktionäre werden auf Freitag, den 19. Dezember 1969, vormittags 8.15 Uhr, zur ausserordentlichen Generalversammlung

nach Freiburg, im Bureau von Herrn Notar Peter Burri, 26, rue St-Pierre, eingeladen zur Beschlussfassung über nachstehende Traktanden:

1. Präsenzliste.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Juni 1967.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen und der Kontrollstellenberichte über die Jahre 1967, 1968 und 1969 (letzte als Liquidationsbilanz).
4. Liquidationsbeschluss, Feststellung, dass die Liquidation schon durchgeführt wurde. Beauftragung der Verwaltung, beim Handelsregisteramt die Löschung nachzusuchen.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Liquidationsüberschusses.
6. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
7. Verschiedenes (Aktienaufbewahrungsstelle).

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen und Kontrollstellen- sowie Geschäftsberichte liegen zur Einsicht der Aktionäre bei der Neutra Treuhand AG, Kapellenstrasse 5, Bern, auf.

Die Aktionäre, die an dieser Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, ihre Aktien bei der Neutra Treuhand AG, Kapellenstrasse 5, Bern, bis zum 15. Dezember 1969, spätestens mittags 12 Uhr, zu hinterlegen. Sie erhalten dort eine Stimmkarte und einen Depotschein.

Ascona, den 4. Dezember 1969

NEUTRA TREUHAND AG

ITAVIA

Fliegen Sie täglich (ausser Samstag/Sonntag)

Basel—Mailand

Abflug 15.05 Uhr, Rückflug 13.05 Uhr
Preis: Hin- und Rückflug Fr. 178.—
Anschlüsse nach Ancona, Genua, Palermo,
Rom, Turin, Venedig usw.
Ihr Reisebüro gibt Ihnen gerne Auskunft.

GSA Airmatic AG, Telefon 42 66 44
4002 Basel, Hardstrasse 45

Skilift Rietbad - Alp Friessen AG, Rietbad**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 19. Dezember 1969, um 17 Uhr, im Hotel Kurhaus Rietbad

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1968/69.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen: a) Ergänzung und Erweiterung des Verwaltungsrates,
b) Kontrollstelle.
5. Uebernahme des Familienlifes.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegt am 9. Dezember 1969 zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft im Kurhaus Rietbad zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung verabfolgt.

Rietbad, den 3. Dezember 1969

Der Verwaltungsrat

S.I. Crans Sud SA, Crans/Chermignon**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le mardi 30 décembre 1969, à 17 heures, en l'Hôtel «Mirabeau», Montana-Crans

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion, bilan et comptes, exercice du 1^{er} octobre 1968 au 30 septembre 1969.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du rapport et des comptes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les bilans et comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gerofinance SA, 7, rue Robert de Traz, à Genève (Tél. 022/475544). Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

Syndicat Immobilier «Fiba-B»

Par décision du 13 octobre 1969, il est bonifié aux porteurs de parts un montant net de Fr. 170.— par part, sans retenue de l'impôt anticipé, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 1.

Genève, le 28 novembre 1969

SICOM SA

Syndicat Immobilier «Fonsibat»

Par décision du 16 octobre 1969, il est bonifié aux porteurs de parts un montant net de Fr. 43.— par part, sans retenue de l'impôt anticipé, au siège de SICOM SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 4.

Genève, le 28 novembre 1969

SICOM SA

Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex**CONVOCATION**

Une

assemblée générale extraordinaire

est fixée au 18 décembre 1969, à 16 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Bex, par suite de l'échéance, le 31 décembre 1969, de la concession d'exploitation accordée par l'Etat de Vaud à la société en 1917.

Ordre du jour:

- 1° Adoption des nouveaux statuts de la société.
- 2° Approbation des actes de concessions et des opérations y relatives, selon décret du 19 novembre 1969 du Grand Conseil.
- 3° Nomination du conseil d'administration.
- 4° Divers.

Les cartes d'admission doivent être retirées sur présentation des titres jusqu'au 17 décembre à midi, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à Bex, ainsi qu'au siège de la société à Bévéc-sur-Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance aux adresses ci-dessus — dès le 8 décembre 1969 — des nouveaux statuts.

Bex, décembre 1969

Le conseil d'administration

Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10 000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31



Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom _____
Rue _____
Endroit _____

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Wir verkaufen anfangs 1970:

2 neuwertige Fakturier- und Abrechnungsmaschinen

Olivetti-Mercator Telebanda Modell 5126

Die 1968 in Betrieb genommenen Maschinen sind programmiert für:

- Fakturierung
- Lohnabrechnung
- Buchhaltung

Mit den Lochstreifen können die intern verarbeiteten Daten in den meisten Service-Büros ausgewertet werden.

Interessenten stehen die Maschinen bei uns zur Besichtigung und Demonstration zur Verfügung.

HALBA AG, 8304 Wallisellen, Tel. (051) 93 44 22.

Steirische Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft «STEWEAG», Graz

5% Anleihe von 1962 von 25 000 000 Schweizerfranken

Valorem Nr. 427 024

Bei der am 19. November 1969 im Beisein eines Notars gemäss Tilgungsplan vorgenommenen zweiten Ziehung sind folgende 2500 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrag von Fr. 2 500 000 zur Rückzahlung per 31. Dezember 1969 ausgelost worden:

81/90	2911/2920	4761/4770	7141/7150	9281/9290	10841/10850	12881/12890	14671/14680	16521/16530	18501/18510	19941/19950	21601/21610	24071/24080
101/110	2941/2950	4861/4870	7231/7240	9391/9400	10851/10860	12921/12930	14681/14690	16531/16540	18561/18570	20201/20210	22061/22070	24131/24140
231/240	3101/3110	4911/4920	7291/7300	9411/9420	11201/11210	13051/13060	14701/14710	16591/16600	18571/18580	20361/20370	22131/22140	24241/24250
261/270	3141/3150	4921/4930	7331/7340	9441/9450	11451/11460	13091/13100	14711/14720	16641/16650	18851/18860	20421/20430	22181/22190	24321/24330
281/290	3191/3200	5121/5130	7521/7530	9511/9520	11601/11610	13191/13200	14901/14910	16661/16670	19071/19080	20511/20520	22371/22380	24501/24510
301/310	3231/3240	5231/5240	7611/7620	9581/9590	11641/11650	13331/13340	14981/14990	16761/16770	19181/19190	20541/20550	22501/22510	24541/24550
411/420	3251/3260	5481/5490	7621/7630	9591/9600	11801/11810	13451/13460	15421/15430	16781/16790	19221/19230	20631/20640	22511/22520	24551/24560
971/980	3441/3450	5571/5580	7631/7640	9611/9620	11921/11930	13481/13490	15441/15450	16921/16930	19471/19480	20681/20690	22551/22560	24871/24880
981/990	3591/3600	5651/5660	7761/7770	9651/9660	12041/12050	13561/13570	15461/15470	16951/16960	19501/19510	20751/20760	22691/22700	24941/24950
1121/1130	3731/3740	5801/5810	7911/7920	9881/9890	12071/12080	13571/13580	15481/15490	17231/17240	19561/19570	20761/20770	22701/22710	24961/24970
1201/1210	3831/3840	5921/5930	8341/8350	9901/9910	12091/12100	13631/13640	15541/15550	17291/17300	19591/19600	20771/20780	22951/22960	
1291/1300	3911/3920	6021/6030	8361/8370	9951/9960	12241/12250	13881/13890	15571/15580	17411/17420	19691/19700	20941/20950	23151/23160	
1461/1470	3941/3950	6061/6070	8401/8410	10111/10120	12461/12470	13961/13970	15641/15650	17521/17530	19701/19710	21011/21020	23211/23220	
1581/1590	3951/3960	6141/6150	8431/8440	10261/10270	12481/12490	14031/14040	15791/15800	17611/17620	19741/19750	21061/21070	23201/23210	
2161/2170	3991/4000	6441/6450	8641/8650	10291/10300	12571/12580	14151/14160	15931/15940	17691/17700	19751/19760	21221/21230	23481/23490	
2221/2230	4241/4250	6471/6480	8891/8900	10321/10330	12661/12670	14191/14200	15951/15960	17711/17720	19761/19770	21481/21490	23561/23570	
2531/2540	4341/4350	6631/6640	9111/9120	10491/10500	12731/12740	14251/14260	16001/16010	17741/17750	19841/19850	21501/21510	23891/23900	
2681/2690	4381/4390	6751/6760	9121/9130	10761/10770	12781/12790	14341/14350	16101/16110	17791/17800	19851/19860	21511/21520	24001/24010	
2721/2730	4591/4600	6971/6980	9161/9170	10771/10780	12791/12800	14411/14420	16141/16150	18071/18080	19861/19870	21541/21550	24021/24030	
2811/2820	4721/4730	6991/7000	9271/9280	10781/10790	12871/12880	14661/14670	16191/16200	18131/18140	19901/19910	21551/21560	24061/24070	

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 31. Dezember 1970 und folgende, vom 31. Dezember 1969 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Mitglieder der Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Genf
Herrn A. Sarasin & Cie, Basel
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

sowie bei ihren sämtlichen
schweizerischen Geschäftsstellen

Von der früheren Ziehung sind noch folgende Titel ausstehend:

70	3002	4145	4933	7424	12009	13088	16746	18238	18468	22321	23297	23732
427	3003	4146	4934	7426	12233	13257	17355	18239	18478	22322	23602	23733
599	3004	4147	4943	7787	12239	13258	17356	18240	18494	22323	23603	23734
740	3005	4335	5042	7788	12240	13263	17357	18241	18500	22324	23604	23791
927	3006	4357	5044	7811	12328	13265	17358	18242	18800	22325	23635	23809
928	3007	4358	5208	7812	12329	13973	17359	18243	18894	22326	23636	24764
929	3008	4359	5903	9608	12372	13974	17360	18244	19027	22327	23637	
930	3009	4360	6403	9702	12610	14483	17450	18253	19231	22328	23638	
1670	3010	4366	6408	9712	12705	15206	17461	18261	19668	22466	23639	
1708	4141	4367	7326	9714	12709	15207	17462	18409	19669	22798	23675	
1867	4142	4368	7327	9719	12753	15371	18232	18411	19670	23293	23678	
2420	4143	4439	7328	10920	12808	16542	18236	18434	21911	23294	23730	
3001	4144	4664	7423	12008	12809	16543	18237	18435	21959	23295	23731	

Zürich, den 19. November 1969

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

?

Personalausfälle

!

temporäre Arbeit

MANPOWER

Zürich: 051 47 83 11
Bern: 031 22 36 31
Basel: 061 24 99 20

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Wann liegt die Post auf Ihrem Pult?

Mit dem KOBLER-Brieföffner bestimmt wesentlich früher, Sie gewinnen Zeit für den ganzen Tag! Machen Sie einen unverbindlichen Test:

An Kobler & Co., 8033 Zürich
Senden Sie einen Kobler-Brieföffner unverbindlich für 14 Tage zur Probe.

Adresse: _____

Probe-Angebot

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vor-einzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,
3000 Bern

Angenehme Stunden der Entspannung

verbringen Sie im neuen, rustikal eingerichteten



Landgasthaus Fährle
OBERGÖSGEN

- Spiselerestaurant und Flösserhütte
- Bar «zur Fischerhütte» mit Diskothek
- 4 Kegelbahnen
- Grosser Parkplatz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ludwig und Margereth Ulrich
Oberbösgen/Otten
Tel. (062) 21 66 88

Zu vermieten auf 1. Januar 1971 in Geschäfts-Neubau an der Peripherie der Stadt Biel, Nähe Autostrassen-Anschluss

Lagerraum zirka 800 m²

Offerten sind zu richten unter Chiffre 80.0.16520 an Schweizer Annoncen AG «ASSA», 2501 Biel.



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Insertion dans la FOSC.
= efficacité et succès!

Suchen Sie Verkaufsschlager von morgen?

Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnent (5 Ausgaben) Fr. 17.-, erscheint 14tägig.

Europress,
8405 Wintertur.

Infolge Umstellung auf EDV verkaufen wir den 1966 angeschafften

Buchungs-Automaten

zu einem äusserst günstigen Preis.

Er ist eingerichtet für Debitoren, Kreditoren und Hauptbuch, sowie für Datenerfassung auf Lochstreifen (8-Kanal). 5 Zählwerke, Volltastatur, Kurztext.

Kontoblätter, Journale und Lochstreifen können mitgeliefert werden. Wartung durch Herstellerfirma.

Orell Füssli-Annoncen AG, Generaldirektion, 8022 Zürich
Tel. (051) 32 98 71, intern 96

SIB-Fernseminar

neuer Kurs:

Grundzüge der Volkswirtschaftslehre

Aus dem Inhalt:
Die Kunst des Protokollierens und des Erstellens von Konferenzschrifttücken.
Lebendige Sprache, guter Stil, eubere Darstellung, Aufnahmestechnik, Verbeil-, Bechluss- und ausführliche Protokolle. Schriftliche Konferenzvorbereitung, Geschäfts- und Tagesordnungen.
Seubere Protokolle sind bedeutende Informations- und Führungsmittel!

Protokollführung

Aus dem Inhalt:
Die Kunst des Protokollierens und des Erstellens von Konferenzschrifttücken.
Lebendige Sprache, guter Stil, eubere Darstellung, Aufnahmestechnik, Verbeil-, Bechluss- und ausführliche Protokolle. Schriftliche Konferenzvorbereitung, Geschäfts- und Tagesordnungen.
Seubere Protokolle sind bedeutende Informations- und Führungsmittel!

SIB-Lehrgänge:

Betriebswirtschaftlicher Lehrgang:
Vom kaufmännischen Mitarbeiter zum betriebswirtschaftlich gebildeten Kaufmann.
Eldg.
Direktionssekretärinendiplom:
Von der kaufmännischen Mitarbeiterin zur eldg. diplomierten Sekretärin.
Eldg.
Buchhalterdiplom:
Vom Buchhalter zum Informationschef und Finanzexperten.

SIB - das vielseitige, betriebswirtschaftliche Schulungszentrum.
Verlangen Sie Programme

Coupon senden an SIB, Löwenstr. 17, 8021 Zürich

Senden Sie mir Programm über:

☐ Fernseminar Kurs/Lehrgang: _____

☐ Führungskurse _____

☐ SIB Datenverarbeitungsschule _____

☐ HWV Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule _____

Name/Adresse: _____

SIB Schweizerisches Institut für höhere kaufm. Bildung, 8021 Zürich
Löwenstr. 17, Tel. 061 44 95 95